

Виходить у Львові щодня (крім неділь і грег. свят) о 5-й годині по полудні.

Редакція і Адміністрація: улица Чарнецького ч. 12.

Письма приймають ся лиш франковані.

Рукописи звертають ся лиш на окреме жадане і на вложенем оплати поштової.

Рекламації неапечатані вільні від оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові в агенції дневників пасажа Гавсманна ч. 9 і в ц. в. Староствах на провінції:

на цілий рік	К 4-80
на пів року	„ 2-40
на чверть року	„ 1-20
місячно . . .	„ —40

Поодинокое число 2 е.  
З поштовою пересилкою:  
на цілий рік К 10-80  
на пів року „ 5-40  
на чверть року „ 2-70  
місячно . . . „ —90  
Поодинокое число 6 е.

## Російско-япанська війна.

Важка судба зависла над Росією! Почавши від 8 лютого аж до нинішнього дня спадають на російську армію на далекім Вєході тяжкі удари один за другим і майже щезає надія, щоби воєнне щастє пережило ся на сторону російського оружия. По тяжких страхах на морі оставала ся ще надія на побіду на суши, але тяжкий удар під Кюленчем і найновіший під Кінчов ослабили значно і ту надію. Упадок Порт Артура єсть — як казуть фахові знатоки — лиш питанням часу кількох неділь а поки що найбільша гордість Росії на далекім Вєході, діло міністра Вітте, яке не мало приміру в історії, місто Дальній, дістало ся в руки Япанців. Свого часу писали ми обширно про се місто, але хвиля часу вимагає того, щоби тут коротенько пригадати історію сего, котре тепер ще з більшим правом як давнійше можна назвати „мертворожденним“.

Як колись російський цар одним почерком пера зробив на карті просту лінію межі Московією а Петербургом і сказав: „Так має йти залізниця!“ так теперішній цар, взявши перед п'ятьма роками перо до руки, визначив на карті 12 хінських сіл і сказав: „Там має стати велике місто!“ То був початок Дального. Бу-

ший російський міністер фінансів дав гроші, розуміє ся не свої, але з фонду державного і так держава — а поправді ті, що в ній верховодили — стала ся підприємцем а роботу яко найвищий шеф обняв інжинір Сахаров, прибравши собі до помочи Поляка архітекта Скодїмовского і Німця інжиніра Гедєке. Зроблено плян міста, витичено відтак після него улиці і площі та місця на публичні городи і хоч не було ще людей, котрі би мали мешкати в новім місті, ставлено вже наперед всілякі публичні будинки і доми для приватних людей в тій надії, що небавом знайдуть ся охотні та будуть купувати доми і добре за них платити. Щоби же звабити тих охотних, мало нове місто стати великим осередком торговлі на далекім Вєході. До міста пущено залізницю, що мала єго сполучити з цілим західним сьвітом, і побудовано великий порт зі всілякими вигодами, що мав стати осередком торговлі на Тихім океані.

Саме місто розділено на три часті: на купецке, європейське і хінське а се послідне відділено від попередних двох великим парком. В місті пороблено широкі, добре вимошені улиці, заведено електричний трамвай, побудовано церкви для всіляких віроісповдань, готелі, театр, всілякі урядові будинки, великі магазини, доми для купців і окремі для всіляких урядників і помічників торговельних і т. д.

В порті побудовано один гранітовий док на 380 стіп довгий а 50 стіп широкий а другий довгий на 600 стіп був майже вже на укінченню; перед внутрішню пристанєю побудовано гать з каміння і литого бетону, т. зв. фильолом, на 6000 стіп довгу, що мала ломити силу морських филь. На склади торговельні побудовано величезні шпихлїрі, що займали 100.000 квад. стіп; уставлено три парові журавлі або крани, з котрих кождий міг двигнути нараз 50 тон тягару, заведено електричне освітленє в порті і цілім місті і т. д. — словом зроблено, що лиш було потреба для великого торговельного міста коштом 19 мільонів рублів. Треба ще лиш було, щоби знайшли ся люди, котрі би схотїли тут осїсти і купити собі все готове, чого би їм лиш потреба.

Дальній не дочекав ся того. Аж сумно і страшно погадати: ті самі, що ставили се місто, хотїли єго, а бодай значнійші і важнійші в нїм будівлі портів висадити у воздух! Того не можна було так легко і борзо зробити, отже лиш затарасовано порт затопленими кораблями. Росіяни уступили ся з міста а дня 31 мая заняли їх місце Япанці.

Що Порт-Артур тепер рішучо замкнений, о тїм нема сумніву і пущена в сьвіт російською агентією телеграфічною вість, що оборона позицій коло Кінчов була лиш демонстрацією, що пушки, які там забрали Япанці, то були

## В неволи у Англичан. \*)

(Епізод в кримській війні — Н. Сокальського).

Ось як оно було. Дав мені, бачите, пан квіток у кантору та й каже: „Іди-ж ти, Іване, до Одеси, та гляди, щоб до великодня ти вже вертав ся до дому. А отсе тобі на карбованца на дорогу“.

Як пішов я з тим карбованцем, добрав ся до Херсону та й гадаю: чи пішки мені йти до Одеси, чи мабуть найде ся який знакомий чоловік, на судні завезе? Та так вже оно й вийшло, мов той біс підбив. Кинув ся я до пристані, аж на зустріч щось їде.

— Здоров, чоловіче — кажу. — Куди тебе Бог несе?

— Та вже до Одеси, а тобі куди?

— А до тебе!

— Що таке?

— Та от так і так — кажу єму. — Чи нема місця для мене?

А напоследок і зговорили ся: взяв ся він довести мене за дві копї до самої Одеси. Випили могоричу, та отсе і поїхали.

Іхали, іхали: небо, бачите, хмарою завлокло, такий вітер підняв ся, що не дай Боже, а море аж клекотить. Та так загая-

лись у тїм морі, що тільки на третий день адалеку, так трошки-трошки, побачили беріг. Сунулись ми були споворанку підїжджати в пристань, а тут на зустріч десь-то узявсь корабель.

— Що за диковина! — кажу. — А глянь, дядьку, чи се він до нас завертає.

Дядько дивить ся: — До нас — каже — та ще, стривай лишень, ворожий! Отсе лиха година! Можеб до берега привернути?

— Та привертай — кричу єму — бо він тобі в очи влізе.

Кинулись ми туди, сюди, вітрила чіпляти, а з корабля як бацнули, аж в душі похолонуло. Я і кажу:

— Дядьку, чувш? Що будем робити? Може в рушниця яка або що?

— Дивимось — відтїл човен вже підїжджає. Він як сунув мені рушницю, а я ціли не взяв, як тарахнув, так і покотив ся.

Чи то ворог мене стусанув, чи яка сила нечиста, а може й набій в рушниця не в міру був — тільки як я вже прийшов до розуму, чую: аж по мені товче ся якийсь шпалак. Я так собі глянув оком, аж то вороги. Що тут робити? Я прокинув ся мертвим та й гадаю собі: може потовчуть ся і підуть! А напоследок чую, они й до моєї кибені залїзали, карбованці тягнуть. Де вже тобі мертвим бути! Схватив ся я: „не займай, рижка собако, що ти там поклав?“ — та глядь, аж мене як ті шпалаки осїли. От тобі і великдень, Іване, попавсь! Обібрали мене до чиста, а ошїся пішли до жінок. Яка рибу, яка цибулю везла, хто

що мав — все позабирали, а напоследок і нас поволокли на корабель.

Що за біда така! „Де, кажу, начальство? Покажіть мені єго!“ Чи они справді не розуміють, що люди говорять, чи хто єго знає — витріпили на мене очи та й дивлять ся. А я все кличу начальство. Напоследок вибрав ся якийсь чорнявий, чи він хранцуз, чи хто єго знає — приступив до мене та й питає:

— Чого ти хочеш?

— Та як же — кажу єму — забрали нас як злодїв. Тут діло є в город, а тут тебе задержують. Нехай пустять або що!

Відтак повів він мене на діл і каже:

— Отсе начальник!

Я єму зараз в ноги: — Так і так, кажу, паночку, будьте ласкаві. Ми не лиходїї які, не за тїм їдемо, щоби нечистим ділом яким промишляти, судна ловити або що. Треба справити діло та до дому, бо пан дожидає.

Та що єму казати! Вивів він мене на гору, а тут навинув ся той хранцуз. Він щось і каже єму таке диковинне, а хранцуз мені: „стривай лишень, каже, підожди — розберемо діло“.

Я і вернув ся до своїх. Жінки сидять по кутках, побивать ся, а дядько зовсім повисив ніс.

— Та чого ви — кажу — побиваетесь, начальник обїцяв розібрати діло.

А дядько мені:

— Добре діло, коли вже човна не сподївати ся!

\*) Отсе оповіданє відносить ся до часу близько Одеси англійсько-французькою флотією в 1854 році.



лиш старі хінські пушки, і що положена в Порт-Артурі не змінило ся, не допоможе нічого. А як би й дійсно так було, як би битва під Кінчов була справді з російської сторони лиш демонстрацією, то се промавляло би якраз в некористь російської стратегії, бо тота демонстрація отворила Японцям дорогу до Порт-Артура, а першим і певно немало важним єї наслідком єсть заняття міста Дального. По страті позицій під Кінчов Росіяни вже не могли держати ся в Дальнім і мусіли уступити до Порт-Артура.

Річ певна, що Росіяни в Порт-Артурі будуть з цілою завязатостю боронити ся, але чи зможуть довго держати ся і чи се багато що допоможе, о тім можна сумнівати ся. Розійшла ся чутка, що армія ген. Куропаткіна іде залові в Порт-Артурі на поміч. Чи дійсно, се покаже ся в найблизших днях; однакже в теперішнього поступованя Куропаткіна можна би вносити, що чиясь висша сила не давала єму свободи діланя, а тепер ледви чи він мав би відвагу пустити ся в небезпечний похід. Японці вислали вже нову армію до північно-східної Кореї і можна припускати, що она має за задачу не лиш боронити задів армії ген. Куропаткіна, але й обійти ліве крило армії ген. Куропаткіна. В виду того не позіставало би єму нічого, як лиш лишити Порт-Артур своїй судьбі і завертати назад в глибину Манджуриї аж до Харбіна. В виду все ще переважаючої сили Японців ледви чи ген. Куропаткін зважить ся перейти до офензиви. На всякий случай в російско-япанській війні надходить вже велика, рішача хвиля, котра держить вже увагу цілого світа у великім напруженню, бо вже виеодові мусить рішити ся, хто має запанувати на далекім Виході — Росія чи Японія.

## НОВИНИ.

Львів дня 2-го червня 1904.

— **Іменованя.** Міністерство торгівлі іменує офіціалів поштових Мартіна Скліву і Єроніма Ужендовського контрольорами поштовими, першого в Коломиї, другого в Станиславові і надало Іванови Грабковському контрольорови поштовому в Золочеві посаду управителя пошти в Заліщиках.

— **Станиславівський єпископ.** Преосв. о. Григорій Хомишин розирацав ся з настоятелями і питомцями львівської духовної семинарії і виїхав на постійний побут до Станиславова. Рукоположене новоіменованого єпископа і введене єго в управу єпархії відбуде ся в неділю дня 5 червня. Ті торжества розпочнуть ся і скінчать ся в однім дні. Преосв. Митрополит, що має довершити рукоположеня, перериває канонічну візитацію і приїждить нині до Львова, а завтра відїздить до Станиславова.

— **Концерт львівського „Сокола“** який відбуде ся в салі Фільгармонії в суботу дня 4 с. м., заінтересував не лише львівських Русинів, як можна судити з розпродажи білетів, але також нашу інтелігенцію з подальших околиць Львова, чого доказом численні листові замовленя місць на концерті. Суботній концерт заповідає ся справді гарно та інітересно. Всі музикально-вокальні точки програми є нові, а за їх артистичне виконанє ручать симпатично і славно звісні імена виконавців. Вправи „Соколик і Соколик“ будуть не менше цікаві і будуть вже тепер загальне заінтересованє. Велику част білетів на концерт розпродано вже, а хто ще не постарав ся о білет, а хоче буги на концерті, позолить неспішити ся, бо при касі може їх не стати. Білети можна набувати що дня від під до 7-ої до 8-ої години вечером в „Соколі“ (улиця Підвале ч. 7), а в день концерту від 3-ої години пополудня в касі Фільгармонії.

— **Процес в Угнові** о розрухи, які були в сїм містечку в цвітні минушого року, розічне ся тамже в суботу о 9-ій годині рано. Обжалованих єсть 108 селян і мішан а на свідків буде покликаних 250 людей. В цілі зменшеня коштів виїз-

джає туди завтра т. є. в п'ятницю о 10-ій годині окремих трибунал, котрого предсідателем буде радник Кербер а вотантами радники др. Савчак, Харак і Маевський та секретар Кубе. Обжаловувати буде прокуратор Закшевський. В характері протоколянтів виїзджають кандидати адвокатські: доктор Савюк і др. Шпигель.

— **Проповідничка.** З нагоди міжнародного жіночого конгресу, що буде відбувати ся в червні в Берліні, виголосить у тамошнім англїканським костелі першу жіночу проповідь на др. Анна Шає, що здобула собі в Америці через проповіді широку славу.

— **Земля на продаж.** Село Обертасів, золочівського повіта, 7 км. від Золочева, виставлене на парцеляцію. Морґ землі з засівом або без засіву около 200 ар. а є ще до продажи около 360 морґів. Близші поясненя удїляє п. Александер Гриневецкий в Тернополі.

— **Крадіж дитини.** З Ярослава доносять: Селянин Василь Степанчук з Бобрівки приїхав на торг минувшої п'ятниці до Ярослава. Коли вступив до одної з каменяць довідата ся о лікаря, лишив на возі чотиролітнього сина свого Юрка, одітого по сільски. Вернувши, не застав вже хлопця. Доси не удало ся віднайти дитини, отже єсть підозріне, що хлопець хтось забрав.

— **Дезертир.** Команда 32. полку артилерії донесла поліції, що оногда угік з касарні артилерист Маріян Колодій.

— **Самоубийство старця.** В заведеню ім. св. Лазаря у Львові відобрав собі вчера рано життя 73-літній старець Севастіян Жук. Самоубийства допустив ся Жук з жалю по уграті жінки, котра померла дня 31 мая.

— **П'ятнистий тиф в Галичині** в часі від 17 до 23 мая стверджено в отсих повітах: чортківським (Мухавка, Свидова) 9 случаям, в дрогобицьким (Ясениця сільна, Летня) 4, в городецьким (Повітню) 7, в яворівським (Яків новий, Поруденко, Руда, Коханівка) 7, в львівським (Яричів новий, Запитів) 8, в мостиським (Макунів) 7, в м. Надвірній 1, в м. Череворську 5, в повіті равським (Городів, Погорілицка, Магерів, Замок) 19, в скалатським (Остапе, Жеребки плях.) 5, в старо-самбірським (Витів) 2, в стрийським (Головецько, Хитар, Славско) 8, в товмацьким (Ляцке шлях.) 2, в теревельським (Глещавка) 3,

Та так оно стало ся, як казан. Підїхали ми до Одеси, кинули якори; они зїбрали своєю добачу, що трохи тих суднів наловили, а ми тільки дивимось та підждаємо. Як раз тут би пустити нас, так деж тобі! Їм в голову не йде.

Проїждали ми день — не чути про наше діло, проїждали другий день — не чути. Я пішов нагадати. — Біда мені, кажу, буде від пана. — А він і байдуже. Начальник потріпав мене по плечах.

— Які тут сьмішки? — кажу. — Вжеж будьте ласкаві, пустіть!

І тричі просив єго, так ніякого толку не виходить. Тільки й скористав, що того карбованця віддали. Отто біда! Ломив я своєю голуву, ломив — ніч не спить ся, день не їсть ся; що ми тут будемо робити! Та напоследок беру того карбованця і до ханцуза:

— У вас, паночку, може є діти, так отсе на орїшені їм здало би ся. Тількиж будьте ласкаві, добродію, допоможіть нашому горю!

Він тільки що розсміяв ся, нічого не зробив!

А нас, бачите, тимчасом виволокли від Одеси в чисте море. Людий із суднів забрали на другий корабель а до нас напустили нових, що трохи московських, а то і наших таки прибавилось — бо они бісові, як ті розбійники, тільки і знають, що човни забирають та граблять. Казали: все одно, чи той корабель, чи другий, — харч зовсім поганий.

Отсе так поводи, поводи і згинула надія, щоби визволити ся від них. Раз сїв я сам собі в куточку, загорнув ся в свиту та й дивлю ся в море. Нічого, бачу, не буде: бесіди они не слухають, грошій не беруть, а тут вже що дня свята близше та близше.

Підїшов тоді дядько: — Що-ж, каже, Іване?

— А що, дядьку, чи дождати, чи мабуть втопити ся?

Глянув я на землю, аж она як та хмаронька стоїть на краю неба, а впрочім лише море всюди хлопоче ся. Ні хат, ні людий не видно, якась бідна птичка мов та заблуда тьмає собі на вітрилі... Так вже мені стало нудно, так нудно, що й не приведи Господи!

— Сїдай — кажу — дядьку, може той вітер проняв тебе в ніч?

А він мені:

— Ні, і сонечко сьвітить та не грів в неволи.

— Що-ж, на то воля Господня?

Сїв він коло мене та й сидимо: і єму бідному жалко того судна, що забрали, та і мені не весело. Він мовчить і я мовчу... Чую, аж хтось мене кличе. Чи так мені показало ся, чи справді хтось кликав — підїшов я проміж нарід і питаю:

— Чого там гукали?

Аж глядь, до нас підїшов ще якийсь ко-рабель. Не пройшло може й години, як бачу — схватили мене два рижакі та й поволокли мене на спід. Дивлю ся, начальник стоїть а біля него офіцер, а далі й ханцуз. Поклонив ся я їм нязвєько та все мовчу. А ханцуз мене зараз питає:

— Чи був в Одесі, чи ні?

— Був — кажу.

— Давненько?

— Ні, не дуже давно, може два місяці є.

— Відкіляж ти ідеш?

— Та з Херсону — кажу.

— А там у вас не чути, чи є військо в Одесі, чи нема?

— Як — кажу — нема? Та там того війська — кажу — що ідуть, ідуть і кінця єму не видно!

От они погомоніли щось таке диковинне і питають мене:

— А що, чи весело у нас жити, чи ні?

— Відкіль те весіле взяти — кажу — то неволя гірш за все. А друге, чи добрих людий так харчують! Вже як ви нас взяли на

свій харчунк, то треба і годувати. А хіба то їда? Нехай би ваша милость пила щоденно той чай, або тим фруктом забавлялись! А що-до мене, то цур єму, бо вже так охляв, що не дай Боже! Будьте, паночку, ласкаві, капуста чи нема шатковані або може є солоні огірки?

По хвили кланяюсь єму ще раз і кажу:

— Та ще просили-б ми вашу милость, чи нема житного хліба, бо сей пшеничний, не во гнів вам, паночку, він чоловіка не годує.

Послухали они мене і одвічають:

— Ну, добре, мужичок! Дамо тобі попоісти доволі.

Тільки що я ввійшов, дивлю ся, аж хлопець несе мені на тарілці хліба, солонини і чарку горівки: та така добра, аж в носі крутить.

— Що-ж — кажу — хлопче, ту солонину або ти сам зїш, або кинь єї до бісового батька, бо у нас тепер піст.

Я скинув шапку та свїдаю сьвятим хлібом. Він все тиче мені та тиче тую солонину, а напоследок кинув до шапки та сам на втікача.

— А, стрївай лишень!

Як взяв я ту солонину та як кинув єму навздогін, аж в шию єго поцідив.

— От-то знай, бісів сину, як скоромити шапку!

Так то они промьаялись ще днів кілька, а тимчасом стали і другі кораблі підходити. Щодень то прийдуть то підуть, то прийдуть то підуть. А нам тільки і діла: їздимо сюди та туди по тім морі, мов той цуцик по повірїю. Оден таки раз було так, що загруз корабель, — так бісові уміють собі порадити, заволокли єго.

В страстну п'ятницю приїхали ми знов до Одеси, та що там тих кораблів не було! Господи! Чи они той лиман хотїли загатити, чи морока єго знає, — тільки того зїбрало ся, що й око не обїме. Ті, що більші, тільки вігряла розпускають, як той гусак свої крила, і сто-



в турчанськїм (Льник, Ясїнка масьова, Явора, Мбухора, Турочки нижні, Болосянка мала, Висоцко вижне) 17, в залїщицкїм (Товсте) 1, в золочівскїм (Белзєць, Гологори) 8. Разом 121 нових случаїв пятнистого тифа.

— **Справозданє з діяльности головного видїлу Товариства „Просьвіта“** за час від 1 марта до 22 мая 1904. — Головний видїл відбув в сїм часї 11 засїдань, на котрих полагодив межї иншими отї справи: 1. Довершено закупно дому в Сокалі і Золочевї на рїч товариства „Просьвіта“; 2) прийнято до відомости звіт з діяльности філій „Просьвіти“ в Перемишлї, Дрогобича, Сокалі, Старїм Самборї, Тернополї, Бережанах і Станиславовї; 3) прийнято до відомости, що Видїл краєвий удїлив безпроцентову позичку читальнї в Боднаровї; 4) прийнято до відомости справозданє читальнї „Просьвіти“ в Борщевї, Солотвинї, Раківцї, Кутах, Лозинї, Розворянах, Брикулі, Темерїцях і Селищах; 5) рїшено вислати звичайне число дарових книжочок читальнї в Доронївцї, Львовї, Явчу і в Митниці та для селянської Бурси філії товариства педагогїчного в Залїщицках, для бібліотеки суду в Дрогобича, для читальнї Рускої Бєсїди в Кичерї і для Института Василянцк у Львовї; 6) рїшено причиняти ся через три роки датком по 500 корон на будову руского театру у Львовї; 7) рїшено розписати конкурс на учителя господарства; 8) рїшено видати розвідку проф. Фїл. Колесси „Огляд українсько-руської народної поезиї“ по доповненю деякими пїснями; 9) заряджено передрукувати з „Свободи“ в 1000 примїрниках „Порадник громадскїй“; 10) прийнято до відомости, що Видїл краєвий удїлив безпроцентовї позички для крамниць при читальнях „Просьвіти“ в Хишевичах 1000 К і в Ришквїчї Воли 800 К; 11) прийнято до відомости, що довершено продаж дому на Пїдвалю ч. 7 товариству „Днїстер“; 12) прийнято з подякою заяву проф. дра. Студинського, що належну ему рємунарацію за працї при виданях „Просьвіти“ в сумї 164 35 К складає на фонд Вікторїї Студинської. Близшї услїва фундації подадуть ся пїзнійше; 13) прийнято 502 нових членів, всїх від початку року 801.

ять, так немов обїв ся; а ті, що меншї, так тїльки й знають, що прїмїж них, мов гусениця — аж море гуде. О-о-о та й здоровї-ж були! Як пїдїшов наш корабель до одного, тут почали деяких з нас пересаджувати, а я тїльки дивив ся на него, як паламарска хата коло церкви. По усїх тих кораблях натїчено дерева, мов лїс, а по тїм деревї та кантах, як воти, лаять тї розбїйники. Дивив ся я — і нї оден не обїривсь. А по боках тїльки вїкна та вїкна, усї боки писанї вїкнами, а як роздивив ся, тає в тих вїкнах усє пушки та пушки... Бодай ему лиха, — таке диво, що цїлий день дививсь, дививсь, поки сонце зайшло, напоследок сон зморив і я не почув, як заснув...

На другий день спозаранку щось як торохне, аж я схватив ся та з переляку здавало ся менї — чи хата завалила ся, або що... Кричу: „Го-го-го, люди добрі, ратуйте!“ Аж дивлюсь, дим по мори так і покотив ся. Я хотїв спитати у людей, а корабель наш як торохнує, аж памороки забило. Еге ге, та тут стрїляють! Оглянув ся добре, а коло нас мабуть в десятток тих кораблїв. Тїльки оглянув ся, аж они як зачали таракотїти, та все у пристань, все у пристань. Я до хрєнцува, а він ходить по палубї:

— Паночку — кажу ему тихенько — та бїйте ся Бога! Сегодня страгна субота. Що ви робите!

А він каже:

— Нїчаво, нїчаво, не бїй ся!

— Та нехай вже другї стрїляють; що ви їх слухаете? Тут там бїда!

Та нї, і ухами не ведуть: стрїляють та стрїляють. Відїшов я до загороди, — диви, а нашї з берегу одвїт дають. Та не пройшло мабуть і години, аж дивимось: одного корабля тягнуть, а тут зараз щось таке і у нас мов дрїбязки полетїли, а напоследок — лусь! — тає чотири хлопця і покотилось, як орїхи.

## ТЕЛЕГРАМИ.

Париж 2 червня. Петероургскїи кореспондент часописи „Journal“ доносить, що военний корабель „Орел“, котрий затонув був до половини, єсть страчений, позаяк нема способу випомпованя води. Корабель зачинає перехилати ся на бїк.

Льондон 2 червня. Кореспондент „Morning Post“, котрий через кілька днїв оглядав сторони положенї на захїд від Мукдена, доносить, що нема й бесїди о тїм, щоби Куропаткїн машерував на помїч залозї в Порт Артурї, а так само й армія Курокого не порушає ся. То потверджує також і кореспондент Times а, що перебуває в головнїй кватирї ген. Курокого.

Петербург 2 червня. Алексїєв телеграфує до царя під датою 31 мая: Контрадмірала Вітгефт і Грїгорович доносять, що до 28 мая знайдено коло берега багато японських мїн, котрї знищено. Японцї, як здає ся, заступили брандери мїнами і закладають їх при помочи парохдїв торговельних.

Петербург 2 червня. Куропаткїн телеграфує під датою 31 мая: Коло Финванчену спокїй. Неприятель не обсадив Сюяна. Добачено, що японскї віддїли зачинають завертати назад в долину рїки в напрямї всхїдїм. Двї компанїї японскї в малим віддїлом кавалерї машерують в сторону як до Такушана, щоби обїйти лїве крило російської передної сторожї.

Петербург 2 червня. Урядово доносять: Японскїй віддїл задержав ся 30 мая у віддалї 4 кїльометрїв від Вафанган і зачав укрїплити своє становище. З віддїлом тим прийшло до борби, причїм по нашїй сторонї згинуло 17 воякїв а 2 офїцерїв єсть ранених. Страти Японцїв були дуже значнї. Одну шєадруну 13

А в мїстї народу, як ті черви по берегу лаять.

— Шє — каже хрєнцуз — що то такі люди або що?

— Та усє — кажу — нашї, усє нашї, що тїльки око здрїть.

— Чого-ж они — каже — там находять ся?

— Як чого! Дивлять ся.

— І не боять ся смертї?

— Та вже ж нї.

А опїсля зараз питає:

— А то на пристани, що там таке товчєть ся?

— То салдати!

— Ми їх бємо, чого они не відїйдуть? Чи они привязанї, чи що?

— Та так — кажу — вас пїдждидають, чи не зайдете, мабуть, в гостї!

Він зараз і сховав ся, так менї здаєть ся: бесїди не злюбив...

Бїсовї люди! — не дурно казали, що розбїйники. Тут однї стрїляють, а другї снїдають — нема нї покою, нї того, щоби заснути у полудень. Тїльки, бачите, і змордувались, як сонце заходило, замїсть того, щоби дати зовсїм тягу, як ми сподївали ся — відїшли тїльки до своїх, та і пуєгали якори. Зараз такий гомїн пїдняв ся на кораблї, що й не дай Господи! Гомонять, пїють, бо за день наморились, як собаки їдять... А далї почали латати дїрки... Я так собї гадав, що они, може, яєу птицю, або свиню спечуть, щоби було чим розговїтись! — так де тобі! — они і сьвят християнських не знають...

На зорї прокинувь ся я, похристосувались тут, хто були свої, прочитали молитву, та тїльки і допитались, що тої бїдної солонини...

Вже тїльки-тїльки що на четвертий день пуєгали нас, як тих воробцїв, на волю!... От таке-то було в тїй неволи.

полку японського майже зовсїм вистрїляно, а друга шєадруна, котра ішла першїй на помїч, потерпїла великї страту. Ми здобули 19 японських вонїй.

### Курс львівський.

Дня 1-ого червня 1904.		платять	жадають
I. Акції за штуку.		К. с.	К. с.
Банку гіпот. гал. по 200 ар. . . . .	540 —	550 —	
Банку гал. для торгов. по 200 ар.	—	260 —	
Зелїа. Львів-Чернів.-Яси . . . . .	573 —	583 —	
Акції фабр. Липинського в Сяноку.	350 —	370 —	
II. Листи заставні за 100 ар.			
Банку гіпот. 4 <sup>0</sup> / <sub>100</sub> корон . . . . .	98 80	99 50	
Банку гіпот. 5 <sup>0</sup> / <sub>100</sub> премїов . . . . .	111 25	—	
Банку гіпот. 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>100</sub> . . . . .	101 70	102 40	
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>100</sub> листи застав. Банку краєв.	101 50	102 20	
4 <sup>0</sup> / <sub>100</sub> листи застав. Банку краєв. .	99 20	99 90	
Листи застав. Тєв. кред. 4 <sup>0</sup> / <sub>100</sub> . . .	99 —	—	
" " 4 <sup>0</sup> / <sub>100</sub> льос. в 41 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> лїт.	99 30	—	
" " 4 <sup>0</sup> / <sub>100</sub> льос. в 56 лїт.	99 —	99 90	
III. Облїги за 100 ар.			
Пропїнаційнї гал. . . . .	99 50	100 20	
Облїги ком. Банку кр. 5 <sup>0</sup> / <sub>100</sub> II ем.	102 80	—	
" " " 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>100</sub> . . . . .	101 50	102 20	
Зелїа. льокаль. „ 4 <sup>0</sup> / <sub>100</sub> „ по 200 кор.	99 —	99 70	
Позичка краєв. з 1873 по 6 <sup>0</sup> / <sub>100</sub> . . .	—	—	
" " 4 <sup>0</sup> / <sub>100</sub> по 200 кор.	99 50	100 20	
" " м. Львова 4 <sup>0</sup> / <sub>100</sub> по 200К.	97 —	97 70	
IV. Льоси.			
Мїста Кракова . . . . .	76 —	82 —	
Австр. черв. хреста . . . . .	53 —	56 —	
Угорск. черв. хреста . . . . .	29 —	30 —	
Гр. черв. хрест. 25 фр. . . . .	—	—	
Архїк. Рудольфа 20К. . . . .	67 —	72 —	
Базилїка 10 К . . . . .	20 90	21 90	
Jozsif 4 К. . . . .	8 25	9 50	
Сербскї табаковї 10 фр. . . . .	9 50	11 —	
V. Монети.			
Дукат цїсарскїй . . . . .	11 26	11 40	
Рубель паперовий . . . . .	2 52	2 54	
100 марок нїмецких . . . . .	117 15	117 65	
Долар амерїк. . . . .	4 80	5 —	

## НА ДІСЛАНЕ.

### В сїм тижднї

можна оглядати

## І Н Д И І

в Хромофотоскопї

### ПАСАЖ МИКОЛЯША.

— Вступ 20 с. —

### Окуліст

Др. Ярослав Грушкевич

ордиує при ул. Личаківскїй

від години 11—12 рано і від 4—5 пополудни.

## Мід десеровий кураційний

з власної пасїки, розсилаю в мїцних коробках 5 клг. лиш 6 кор. франко. КОРИНЕВИЧ ем. учит. Іванчани.

За редакцію відповїдає: Адам Крєховецкїй.



# О Г О Л О Ш Е Н Я.

## Полісюк і Патрах в Стрию

поручають  
свої правдиві стрийські

## КОСИ

з сріблитої сталі, заосмотрені охоронною маркою „січкаря“. Коси визначають ся незвичайною легкістю і подвійним патентованим гартом, так що перевищують вироби інших фабрик. Коси зладжені в формах уживаних в краю і довільній довжині і коштують:

цм. 60 65 70 75 80 85

К 1-80, 1-90, 2, 2-10, 2-20, 2-30

пм. 90 95 100 105 115

К 2-40, 2-60, 2-80, 3, 3-40.

За всі повисці прикмети наших кіс приймаємо гарантію.

**МІД** знаменитий, десеровий, мураційний, з власної насіви 5 кгр. лиш 6 корон франко. Вода медова найліпше средство на лице. Даром брошурку д-ра Цесальського о меді варто перечитати, зажайте! **КОРІНЕВИЧ**, ем. уч. Іванчани.

## Головна Агенція дневників і оголошень у Львові

Пасаж Гавсмана число 9.

приймає

пренумерату на всі дневники

краєві і заграничні

по цінах оригінальних.

## Алтика в Королівці В. АМЕРГАНДА

поручає

## АЛЬПЕЙСКИ ГРУДНІ ЗІЛЯ.

Зіля ті, втворювані з найцінніших рослин альпейських, перевищують всі до тепер уживані зіля, грудні сиропи і такі подібні препарати своїми успіхами. Наслідком того они просто неоцінені при катаральних болінях легких і провідів віддихових, при кашлю, крипці і всіх других подібних мадугах. Спосіб ужиття: Горсть зіля тих запарює ся в шклянці киплячої води і той відвар п'є ся в літнім стані рано і вечером.

Ціна 50 сот.

Дуже величавий  
образ комнатний  
представляючий

**„ПРИЧАСТЕ“**  
мальований артястом Свєрским  
в природних красках.

Величина образа 55×65 цтм.

Набути можна у

**Антоня Хойнацного**  
Львів, ул. Руска ч. 3.

## Обезпечайте будинки, движимости, збіжжє і пашу

протиw огневих шкід

в одинокім рускім Товаристві асекураційнім

# „Дністер“

ТОВАРИСТВО ДНІСТЕР опирає ся на взаїмности членів, то значить звертає членам щорічну чисту надвижку. Звороти виносили за р. 1900, 1901 і 1902 суму 219.332 К т. в. 8%.

Шкоди ліквідує ДНІСТЕР скоро при участі місцевих членів і делегатів. Від 1893 до 1903 виплатив ДНІСТЕР відшкодовань на суму 4,161.669 К.

Фонди ДНІСТРА з кінцем 1903 р. вносять 1,013,691 К і уміщені в популярних цінних паперах.

АГЕНЦІЇ ДНІСТРА находять ся у всіх містах, містечках і многих селах і легко кождому обезпечити ся через агента; ДНІСТЕР уділяє агенції господарям, де еще на більший округ нема агенції. Агенти заробили вже 537.815 К провізії.

НА ЖИТЄ треба обезпечити ся через ДНІСТЕР в Товаристві краківскім; власну провізію від таких обезпечень дає ДНІСТЕР на рускі добродійні ціли; тому на жите обезпечайте ся тільки через ДНІСТЕР.

## Товариство взаїмних обезпечень „ДНІСТЕР“

у Львові, Ринок 10, в домі „Просьвіти“.

ПОЛІСИ „ДНІСТРА“ приймає при позичках Банк краєвий і каса ошадности.